

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

EXTRAORDINARY

අංක 1835/10 - 2013 නොවැම්බර් මස 05 වැනි අඟහරුවාදා - 2013.11.05

No. 1835/10 - TUESDAY NOVEMBER 05, 2013

(Published by Authority)

PART IV (A) - PROVINCIAL COUNCILS

Provincial Councils Notifications

SABARAGAMUWA PROVINCE PROVINCIAL COUNCIL

Finance Statute No. 06 of 1990

REGULATION UNDER SECTION 77(1)(a) READ WITH SECTION 40(2)

BY virtue of the powers vested in me under section 77(1)(a) Read with Section 40(2) of the Finance Statute of Sabaragamuwa Province, No. 06 of 1990. I, Mahipala Herath Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning, Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs, Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental, Information and Housing & Construction Activities of the Sabaragamuwa Province Provincial Council, do by this order

a. The Bank to which the stamp duty be paid and

b. The certificate (to be issued by the bank) for the said payment shall be as follows with effect from 01st January 2014, and

Applicability of the certificate specified under this section and published in *Gazette Extraordinary* No. 1132/2 dated 15th May 2000 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka is hereby rescinded with effect from 01st January 2014.

(A)	Bank of Ceylon	-	Rathnapura A/C No. 1016296
(B)	Form No.	-	BC/SAB/SD/PS 01-00001

Within the Province



	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය ඔප්පුවේ ඇලවිය යුතුය) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (இதை உறுதியில் ஒட்டுதல் வேண்டும்) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)	බීඩී/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001	දිනය / திகதி / Date											
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சabarகமுல மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழு Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council														
ගෙවීම මුදලින් පෙවූ තුල් පණිමාක Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව වාහිකි - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාරාව - රත්නපුර කිளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சabarகமுல மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரமாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. 0001016296 Account No. -												
ගණන අකුරින් / Amount in words / தொகை எழுத்தில் (රුපියල් / ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்நராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%;"> <tr> <th style="text-align: left;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</th> <th style="text-align: left;">අක්කර</th> <th style="text-align: left;">රූඩ්</th> <th style="text-align: left;">පර්චස්</th> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரണം</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்ஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම / காணியின் பெறுமதி / Value of land සහතික කළ නොතාරිස් / නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரണം	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම / கொடுப்பவரின் பெயர் / Name of Grantor ලිපිනය / முகவரி / Address (අ) ළමුම්කරුගේ නම / பெறுபவரின் பெயர் / Name of Grantee දේපළ පිහිටි ලිපිනය / ஆதளம் அமைந்துள்ள முகவரி / Address of Property location
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්											
காணியின் விஸ்தீரണം	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்											
Extent of Land	Acres	Rood	Perches											
තැන්පත්කරුගේ අත්සන / வைப்பாளரின் கையொப்பம் / Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) वाहकी ഉத்தியోகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்புர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வாங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)														
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வாங்க இந்த இரண்டாம் ப்ரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புகத் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura														

 බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வாங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) Department Copy (Second Copy)		බීසී/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திசதி/Date
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව வாங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசின்/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		(අ) දීමාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location
..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வாங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வாங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வாங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura		

[illegible]

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (හතරවන පිටපත) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (நான்காம் பிரதி) Depositor's Copy (Forth Copy) සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council	බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திசதி/Date														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash</td> <td style="width: 33%; border: none;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon</td> <td style="width: 33%; border: none;">ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura											
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province </td> <td style="width: 50%; border: none;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. - </td> </tr> </table>			සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -															
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;"> (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;"> (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries </td> </tr> </table>			(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries			
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්													
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்													
Extent of Land	Acres	Rood	Perches													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 40%; border: none; vertical-align: top;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 60%; border: none; vertical-align: top;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>			 තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)															
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)																
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura																

6A

IV (අ) කොටස - ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය - 2013.11.05
PART IV (A) - GAZETTE EXTRAORDINARY OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA - 05.11.2013

Outside the Province

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය ඔප්පුවේ ඇලවිය යුතුය) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (இதை உறுதியில் ஒட்டுதல் வேண்டும்) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)	බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001														
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව -</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - இலங்கை வங்கி</td> <td>கிளை -</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - Bank of Ceylon</td> <td>Branch -</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව -	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை -	Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch -					
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව -														
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை -														
Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch -														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;">..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province</td> <td style="width: 40%; vertical-align: top;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. - </td> </tr> </table>			 පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -												
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -															
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 55%; vertical-align: top;"> (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 45%; vertical-align: top; border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;"> (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location </td> </tr> </table>			(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location 			
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්													
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்													
Extent of Land	Acres	Rood	Perches													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 55%; vertical-align: top;"> ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்து நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries </td> <td style="width: 45%; vertical-align: top; border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>			ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்து நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்து நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)															
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 45%; vertical-align: top;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 55%; vertical-align: top;"> (මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank) මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon </td> </tr> </table>			තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank) මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon												
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank) මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon															



බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) விசிட்/එස්ඒඩී/එස්සී/பீඑස්-1-னா 00001 Department Copy (Second Copy) පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ තිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව -</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - இலங்கை வங்கி</td> <td>கிளை -</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - Bank of Ceylon</td> <td>Branch -</td> </tr> </table> පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස ගිණුම් අංකය - மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக கணக்கு இல. - Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province Account No. - ගෙන ඇතුළත් / Amount in words / தொகை எழுத்தில் (රුපියල් / ரூபா/Rs.:) (අ) දීමනාකරුගේ නම / கொடுப்பவரின் பெயர் / Name of Grantor ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு. Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் విஸ்தీరణம்</td> <td>ஏக்கர்.</td> <td>நூட்</td> <td>பாச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acrees</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> සේප්‍ර අංකය සේප්‍ර දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම / காணியின் பெறுமதி / Value of land සහතික කළ නොතාර්ය්/නොතාර්ය් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries	ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව -	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை -	Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch -	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் విஸ்தీరణம்	ஏக்கர்.	நூட்	பாச்சஸ்	Extent of Land	Acrees	Rood	Perches	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்புர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) දේපළ පිහිටි ලිපිනය / ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி / Address of Property location
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව -																				
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை -																				
Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch -																				
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්																			
காணியின் విஸ்தీరణம்	ஏக்கர்.	நூட்	பாச்சஸ்																			
Extent of Land	Acrees	Rood	Perches																			

..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	
---	---------------------------------

(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)

මුදල් හාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය.
 பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Cevlon

[illegible]

MAHIIPALA HERATH,
Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning,
Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs,
Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental,
Information and Housing & Construction Activities
of the Sabaragamuwa Province Provincial Council.

SABARAGAMUWA PROVINCE PROVINCIAL COUNCIL

Finance Statute No. 06 of 1990

REGULATION UNDER SECTION 77(1)(a) READ WITH SECTION 40(2)

BY virtue of the powers vested in me under section 77(1)(a) Read with Section 40(2) of the Finance Statute of Sabaragamuwa Province, No. 06 of 1990. I, Mahipala Herath Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning, Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs, Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental, Information and Housing & Construction Activities of the Sabaragamuwa Province Provincial Council, do by this order

c. The Bank to which the stamp duty be paid and

d. The certificate (to be issued by the bank) for the said payment shall be as follows with effect from 01st January 2014, and

Applicability of the certificate specified under this section and published in *Gazette Extraordinary* No. 1132/2 dated 15th May 2000 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka is hereby rescinded with effect from 01st January 2014.

- | | | | |
|-----|---------------|---|------------------------------------|
| (c) | People's Bank | - | Rathnapura A/C No. 088100152845459 |
| (d) | Form No. | - | BC/SAB/SD/PS 01-00001 |

Within the Province

[illegible]

 බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வாங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) බිසි/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)		දිනය/திசதி/Date
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசின்/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location
..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வாங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வாங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura		

 බැංකුවේ පිටපත (තුන්වන පිටපත) வங்கியின் பிரதி (மூன்றாம் பிரதி) Bank's Copy (Third Copy)	බීසී/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திகதி/Date									
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council										
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - මහජන බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">බාබාව - රත්නපුර</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - மக்கள் வங்கி</td> <td>கிளை - இரத்தினபுரி</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - People's Bank</td> <td>Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>		ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	බාබාව - රත්නපුර	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி	Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch - Rathnapura
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	බාබාව - රත්නපුර								
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி								
Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch - Rathnapura								
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;"> සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province </td> <td style="width: 40%;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. - </td> </tr> </table>		සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -							
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -									
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரണം ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசி/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries										
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: bottom;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 50%; vertical-align: bottom;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>		තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)							
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)									
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)										
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புவதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura										

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (තහරවන පිටපත) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (நான்காம் பிரதி) Depositor's Copy (Forth Copy) බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001	දිනය/திசதி/Date				
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura	
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura				
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province</td> <td style="width: 50%;">ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -</td> </tr> </table>			සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -		
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -					
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரணம் Extent of Land</td> <td style="width: 25%;">අක්කර ஏக்கர்..... Acres</td> <td style="width: 25%;">රූඩ් ரூட் Rood</td> <td style="width: 25%;">පර්චස් பர்ச்சஸ் Perches</td> </tr> </table> මජ්ජ අංකය உறுதி இல. Deed No. මජ්ජ දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசின்/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries			ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரணம் Extent of Land	අක්කර ஏக்கர்..... Acres	රූඩ් ரூட் Rood	පර්චස් பர்ச்சஸ் Perches
ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரணம் Extent of Land	අක්කර ஏக்கர்..... Acres	රූඩ් ரூட் Rood	පර්චස් பர்ச்சஸ் Perches			
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> 1. 2. </td> </tr> </table>			(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location	1. 2.		
(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location	1. 2.					
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 45%; vertical-align: top;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 55%; vertical-align: top;"> බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>			තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)		
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)					
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)						
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura						

Outside the Province

[illegible]

[illegible]

[illegible]

MAHIPALA HERATH,
Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning,
Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs,
Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental,
Information and Housing & Construction Activities
of the Sabaragamuwa Province Provincial Council.



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 1835/10 - 2013 නොවැම්බර් මස 05 වැනි අගනරුවාදා - 2013.11.05

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

IV (අ) වැනි කොටස - පළාත් සභා

පළාත් සභා නිවේදන

සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාව

1990 අංක 06 දරන මුදල් ප්‍රඥප්තිය

77 (1) අ සහ 40(2) වගන්තිය යටතේ නියෝගය

සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරන මුදල් ප්‍රඥප්තියේ 77(1)(අ) සහ 40(2) දරන වගන්ති යටතේ මා වෙත පැවරී තිබෙන බලතල ප්‍රකාර සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ නීතිය හා සාමය, මුදල් හා සැලසුම්, පළාත් පාලන, සෞඛ්‍ය, දේශීය වෛද්‍ය, වනිතා කටයුතු, සමුපකාර, වෙළඳ හා ආහාර, ප්‍රවාහන, වතු සුභසාධන, පරිසර, ප්‍රවෘත්ති සහ නිවාස හා ඉදිකිරීම් කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍ය මහීපාල හේරත් වන මම, 2014, ජනවාරි මස 01 දින සිට (අ) මුද්දර ගාස්තු ගෙවිය යුතු බැංකුව (ආ) එම ගෙවීමට බැංකුව විසින් නිකුත් කළ යුතු සහතිකය පහත සඳහන් පරිදි බව හා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ 2000 මැයි 15 වන දින සහ අංක 1132/2 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයෙහි මෙම වගන්තිය යටතේ නියම කරන ලද නිකුත් කළ යුතු සහතිකය එදින සිට අදාළ වීම මෙයින් අහෝසි කරනු ලබන බව නියම කරමි.

(අ) ලංකා බැංකුව - රත්නපුර ගිණුම් අංක 1016296
(ආ) ආකෘති පත්‍ර අංක - බීසී/එස්.ඒ.බී/එස්ඩී/පීඑස්-01 - නො 00001

පළාත ඇතුළත



	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය ඔප්පුවේ ඇලවිය යුතුය) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (இதை உறுதியில் ஒட்டுதல் வேண்டும்) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)	බීඩී/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திகதி/Date														
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சமரகமுல மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%; border: none;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව</td> <td style="width: 33%; border: none;">ශාඛාව - රත්නපුර</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">செலுத்தல் பணமாக</td> <td style="border: none;">வங்கி - இலங்கை வங்கி</td> <td style="border: none;">கிளை - இரத்தினபுரி</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Payment in Cash</td> <td style="border: none;">Bank - Bank of Ceylon</td> <td style="border: none;">Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி	Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch - Rathnapura					
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර														
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி														
Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch - Rathnapura														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%; border: none;"> සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சமரகமுல மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province </td> <td style="width: 40%; border: none; vertical-align: top;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. - </td> </tr> </table>			සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சமரகமுல மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சமரகமுல மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -															
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 55%; border: none; vertical-align: top;"> (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td style="border: none;">ஏக்கர்.....</td> <td style="border: none;">ரூட்</td> <td style="border: none;">பர்ச்ஸ்</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Extent of Land</td> <td style="border: none;">Acres</td> <td style="border: none;">Rood</td> <td style="border: none;">Perches</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 45%; border: none; vertical-align: top;"> (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location 1. 2. </td> </tr> </table>			(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td style="border: none;">ஏக்கர்.....</td> <td style="border: none;">ரூட்</td> <td style="border: none;">பர்ச்ஸ்</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Extent of Land</td> <td style="border: none;">Acres</td> <td style="border: none;">Rood</td> <td style="border: none;">Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location 1. 2.
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td style="border: none;">ஏக்கர்.....</td> <td style="border: none;">ரூட்</td> <td style="border: none;">பர்ச்ஸ்</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Extent of Land</td> <td style="border: none;">Acres</td> <td style="border: none;">Rood</td> <td style="border: none;">Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location 1. 2.			
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්													
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்													
Extent of Land	Acres	Rood	Perches													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 55%; border: none; vertical-align: top;"> ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries </td> <td style="width: 45%; border: none;"></td> </tr> </table>			ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries													
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 45%; border: none; vertical-align: bottom;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 55%; border: none; text-align: center; vertical-align: bottom;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>			තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)															
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)																
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura																

 බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வாங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) බීසී/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)		දිනය/திசதி/Date
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ලිපිනය/முகவரி/Address (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location
..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வாங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வாங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வாங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Rathnapura		

[illegible]

පළාතෙන් පිටත

[illegible]

	බැංකුවේ පිටපත (තුන්වන පිටපත) வங்கியின் பிரதி (மூன்றாம் பிரதி) Bank's Copy (Third Copy)	බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திகதி/Date
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාඛාව - கிளை - Branch -
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -		
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்		
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor		
ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ලිපිනය/முகவரி/Address		
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated		
ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee		
ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches ලිපිනය/முகவரி/Address		
ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed		
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land		
සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		
.....		
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)	
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon		

සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය, රත්නපුර. 2013 ඔක්තෝබර් මස 23 දින. 11-685/1	මහිපාල හේරත්, සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ නීතිය හා සාමය, මුදල් හා සැලසුම්, පළාත් පාලන, සෞඛ්‍ය, දේශීය වෛද්‍ය, වනිතා කටයුතු, සමූපකාර, වෙළඳ හා ආහාර, ප්‍රවාහන, වතු සුභ සාධන, පරිසර, ප්‍රවාහිනි සහ නිවාස හා ඉදිකිරීම් කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍ය
---	--

සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාව

1990 අංක 06 දරන මුදල් ප්‍රඥප්තිය

77 (1) අ සහ 40(2) වගන්තිය යටතේ නියෝගය

සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරන මුදල් ප්‍රඥප්තියේ 77(1)(අ) සහ 40(2) දරන වගන්ති යටතේ මා වෙත පැවරී තිබෙන බලතල ප්‍රකාර සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ නීතිය හා සාමය, මුදල් හා සැලසුම්, පළාත් පාලන, සෞඛ්‍ය, දේශීය වෛද්‍ය, වනිතා කටයුතු, සමුපකාර, වෙළඳ හා ආහාර, ප්‍රවාහන, වතු සුභසාධන, පරිසර, ප්‍රවෘත්ති සහ නිවාස හා ඉදිකිරීම් කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍ය මහීපාල හේරත් වන මම, 2014, ජනවාරි මස 01 දින සිට (අ) මුද්දර ගාස්තු ගෙවිය යුතු බැංකුව (ආ) එම ගෙවීමට බැංකුව විසින් නිකුත් කළ යුතු සහතිකය පහත සඳහන් පරිදි බව හා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ 2000 මැයි 15 වන දින සහ අංක 1132/2 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයෙහි මෙම වගන්තිය යටතේ නියම කරන ලද නිකුත් කළ යුතු සහතිකය එදින සිට අදාළ වීම මෙයින් අහෝසි කරනු ලබන බව නියම කරමි.

(අ) මහජන බැංකුව	-	රත්නපුර ගිණුම් අංක 088100152845459
(ආ) ආකෘති පත්‍ර අංක	-	බීසී/එස්.ඒ.බී/එස්ඩී/පීඑස්-01 - නො 00001

පළාත ඇතුළත

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය ඔප්පුවේ ඇලවිය යුතුය) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)	බීසී/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001	දිනය/திசதி/Date
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council			
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ගාබාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura	
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -	
ගණන අකුරින්/Amount in words/தொகை எழுத்தில்			
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor			
දිවයින පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated		ලිපිනය/முகவரி/Address	
දිවයින පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated			
දිවයින පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated		(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee	
දිවයින ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches		ලිපිනය/முகவரி/Address	
මළ පු අංකය මළ පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed			
දිවයින වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land			
සහතික කළ නොතරස්/නොතරස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location	
.....			
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)	
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)			
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura			

 வௌுவே பிபபந (தூந்விந பிபபந) வங்கியின் பிர்தி (மூந்நரூம் பிர்தி) Bank's Copy (Third Copy)		னி஑ி/஑ீ஑ீ஑ி/஑ீ஑ீ஑ி/பி஑ீ஑ீ-1-நௌ 00001	஑ிநய/தி஑தி/Date
கஸரகபூப பலூந் கஸாவே 1990 ஑஑ 6 ஑ர்஑ஸ் பூ஑ீ஑ீ஑ீ஑ீ ஑஑ 40(2) பகந்நி஑ ஑பனே நிகூந் கல கஸநி஑ சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதி஑்஑ட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிர்வின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சாந்நித்ர Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council			
கெபி஑ி பூ஑ீ஑ீ செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	வௌுவ - ம஑பந வௌுவ வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	஑ாவா - ரந்நபூர் கிண - இரத்திநபூர் Branch - Rathnapura	
கஸரகபூப பலூந் கஸாவே ஑ா஑ய஑ி கௌமஸாரி஑ீ஑ீ கௌமபி வௌுவ பி஑ி஑ சபரகமுவ மாகாண சபையின் வௌுவான ஆணையாளரின் கணக்கிற்ர வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		கௌம ஑஑ய - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -	
கௌந ஑஑ூர்த்/Amount in words/ தௌகை கழுத்தில்			
(ரூபி஑ீ/ரூபா/Rs.:) ஑வ஑ பி஑ி஑ ஑ி஑்நி஑ய ஑ா பூ஑ீ஑ீ஑ீ ஑ீ஑஑ி கௌபி஑ா஑ய காணி அமைந்நுள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிர்தேச செபலகப் பிர்வு District and Divisional Secretariat where land is situated		(஑) ஑ீ஑நாகரூ஑ீ ந஑/கௌபூப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor ஑ிபிநய/முகவரி/Address	
஑வ஑ பி஑ி஑ ஑ூ஑ நி஑஑ா஑ி வ஑஑ காணி அமைந்நுள்ள கிராம ஑த்தியோகத்தர் பிர்வு..... Grama Niladhari Division where land is situated			
஑வ஑ பி஑ி஑ பலூந் பாலந ஑ா஑நயே ந஑ ஑஑்஑ரூ஑ி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated		(஑) ஑ூ஑ி஑ரூ஑ீ ந஑/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ஑ிபிநய/முகவரி/Address	
஑வ஑ பூ஑ா஑ய காணியின் விஸ்தீரணம் Extent of Land	஑஑்஑ர் ஏக்கர்..... Acres	ரூ஑ி ரூ஑் Rood	பர்஑ஸ் பர்஑ஸ் Perches
஑஑்஑ ஑஑ய ஑஑ுதி இல. Deed No.		஑஑்஑ ஑ிநய ஑஑ுதியின் திகதி Date of Deed	
஑வ஑ வபிநாக஑/காணியின் பெறுமதி/Value of land		஑ீ஑ப பி஑ி஑ ஑ிபிநய/ஆதனம் அமைந்நுள்ள முகவரி/Address of Property location	
கஸநி஑ கல நௌநா஑ீ/நௌநா஑ீ ஑ா஑நயே ந஑ ஑ா ஑ிபிநய ஑஑ுதி செப்த நௌத்தாரி஑ின்/நௌத்தாரி஑ நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries			
..... நௌபந்஑ரூ஑ீ ஑ந்஑ந/வ஑ப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. வௌுவ நி஑஑ா஑ீ஑ீ ஑ந்஑ந (ர஑ர் பூ஑ி ம஑) வங்கி ஑த்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)	
(஑஑ கஸநி஑ வௌுவ நி஑஑ா஑ீ஑ீ ஑ே஑ேநௌ஑ வி஑ீ஑ ஑ந்஑ந் கர் நௌமரூ஑ி ந஑ ஑பி஑஑ ஑ி.)/(இ஑்ஸாந்நித்ரில் வங்கி ஑த்தியோகத்தர்கள் இரூவரூல் ஑ப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)			
பூ஑ீ஑ீ ஑ா஑ந்நா வௌுவ ஑஑஑ ஑ேபந பிபபந ரந்நபூர் ம஑பந வௌுவ஑ி பி஑ி஑ ஑ுது. பணம் ஏற்ரம் வங்கி இந்ந இரண்பம் பிர்தியை இரத்திநபூர் மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura			

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (තහරවන පිටපත) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (நான்காம் பிரதி) Depositor's Copy (Forth Copy)	බීසී/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001	දිනය/திசதி/Date												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council															
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - මහජන බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව - රත්නපුර</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - மக்கள் வங்கி</td> <td>கிளை - இரத்தினபுரி</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - People's Bank</td> <td>Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>				ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி	Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch - Rathnapura			
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර													
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி													
Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch - Rathnapura													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;"> සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province </td> <td style="width: 50%;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. - </td> </tr> </table>				සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -										
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -														
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்.....</td> <td>பர்ச்சஸ்.....</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location				ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்.....	பர்ச்சஸ்.....	Extent of Land	Acres	Rood	Perches
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්												
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்.....	பர்ச்சஸ்.....												
Extent of Land	Acres	Rood	Perches												
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)													
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)															
මුදල් හාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura															

පළාතෙන් පිටත

 நுந்ரதர்வரகரே பிபசந (மேய மப்ரபே டீபாடி ஸ்த்ய) பணம் வைப்பாளரின் பரதரி (இதே உறுதியில் ஓட்டுதல் வேண்டும்) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)		டீபி/பிப்சி/பிப்சி/பிப்சி-1-நா 00001 டீய/தரதரி/Date
..... பலாத் ஸதாவே 1990 டீக டர்ஷ மூடீ ப்ரடீசனியே டீக 40(2) பதனதீய டீகனே தரதர்வர கர ஸதரதீய மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின்.....ஆம் இலக்க நதரி நதரதீசுட்டததின் 40(2) ஆம் பரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சாந்ரதர Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council		
மலேரி மூடீ செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	லுங்கு - மதசந லுங்கு வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	டாடாவ - கிளா - Branch -
..... பலாத் ஸதாவே டாடாய் கலாமலாடீசனே டீகலும பர பிபீஸ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிதர வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province கணக டீகலும டீகலும Account No.		
மதர டீகலும/Amount in words/ தலாகை மூடீதில் (ரூபியல்/ரூபா/Rs.:) டீகலும பிபரி டீசதீயகத ஸ ப்ரடீசனியே டீகலும கலாபீடாய் கலாண அமததரள்ள மாவட்டம் மதரதர பரதேச சபையலகப் பரிவ District and Divisional Secretariat where land is situated டீகலும பிபரி டிராம தரலாடீ வஸ கலாண அமததரள்ள கிராம உத்தரபீயாகத்தர் பரிவ..... Grama Niladhari Division where land is situated டீகலும பிபரி பலாத் பாலத டாயததயே தம உள்ளுராடீ நதரவதததின் பையர் Name of the Local Authority where land is situated டீகலும ப்ரமாய் டீகலும டீகலும டீகலும கலாணயின் வஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches மப்ர டீகலும மப்ர டீகலும உறுதரி இல. உறுதரியின் தரதரி Deed No. Date of Deed டீகலும வபீதாம/கலாணயின் ப்ரமதரி/Value of land ஸதரதீய கர தலாடீசனே/தலாடீசனே டாயததயே தம ஸ டீகலும உறுதரி சப்த நதரத்தரரிசின்/நதரத்தரரிசு நதரவதததின் பையரும் மூகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		
..... நுந்ரதர்வரகரே டீகலும/வைப்பாளரின் கையெழுத்தம்/ Depositor's Signature 1. 2. லுங்கு தரலாடீசனே டீகலும (ரபீ மூடீ மத) வங்கி உத்தரபீயாகத்தர்களின் கையெழுத்தங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)		
(மேல ஸதரதீய லுங்கு தரலாடீசனே டீகலும தரதர்வர வரதரி தம டீகலும டீகலும/இச்சாந்ரதரதில் வங்கி உத்தரபீயாகத்தர்கள் இருவரால் ஓப்பமிடப்பட்டிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
மூடீ ஸதரதரி லுங்கு மேல டீகலும பிபசந மதசந லுங்கு பிபீ ஸ்த்ய. பணம் ஏதரும் வங்கி இத்த இரண்டாம் பரதரிபை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank.		

 බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) බිසි/එස්එස්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)		දිනය/திசதி/Date
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின்.....ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ශාඛාව - கிளை - Branch -
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -
ගනුන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches මජ්ඣ අංකය මජ්ඣ දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/කාණියின் පෙරුම/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புவதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank		

[illegible]

සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාවේ
ප්‍රධාන අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය,
රත්නපුර.
2013 ඔක්තෝබර් මස 23 දින.

සබරගමුව පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ නීතිය හා සාමය,
මුදල් හා සැලසුම්, පළාත් පාලන, සෞඛ්‍ය, දේශීය වෛද්‍ය, වනිතා කටයුතු,
සමුපකාර, වෙළඳ හා ආහාර, ප්‍රවාහන, වතු සුභ සාධන, පරිසර, ප්‍රවේශික සහ
නිවාස හා දෙතිරිම් කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍ය

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

அதி விசேஷமானது

අංක 1835/10 - 2013 නොවැම්බර් මස 05 වැනි අඟහරුවාදා - 2013.11.05
1835/10 ஆம் இலக்கம் - 2013 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 05 ஆந்திகதி செவ்வாய்க்கிழமை

(අරසාங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

பகுதி IV (அ) - மாகாண சபைகள்

மாகாண சபை அறிவித்தல்கள்

சபரகமுவ மாகாண மாகாண சபை

1990 ஆம் ஆண்டின் 06 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டம்

77(1)அ மற்றும் 40(2) ஆம் பிரிவுகளின் கீழான கட்டளை

சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 06 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 77(1)அ மற்றும் 40(2) ஆகிய பிரிவுகளின் கீழ் எனக்களிக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களின் பிரகாரம் சபரகமுவ மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் முதலமைச்சர் மற்றும் நீதி மற்றும் சமாதானம், நிதி மற்றும் திட்டமிடல், உள்ளூராட்சி, சுகாதார, உள்நாட்டு வைத்திய, மகளிர் விவகார, கூட்டுறவு, சுற்றாடல், ஊடகத்துறை மற்றும் வீடமைப்பு விவகாரங்கள் தொடர்பான அமைச்சர் மஹிபால ஹேரத் ஆகிய நான், 2014 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 01 ஆம் திகதி தொடக்கம் (அ) முத்திரைக் கட்டணங்கள் செலுத்தப்பட வேண்டிய வங்கி (ஆ) அவ்வாறு கட்டணங்கள் செலுத்தப்பட்டமை தொடர்பில் வழங்கப்பட வேண்டிய சான்றிதழ் கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவாறாக இருக்கும் எனவும் அத்துடன் இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் 2000 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 15 ஆந்திகதி வெளியிடப்பட்ட 1132/2 ஆம் இலக்கமுடைய அதிவிசேட வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் இப்பிரிவின் கீழ் விதிக்கப்பட்ட, வழங்கப்பட வேண்டிய சான்றிதழ் மேற்கூறிய திகதி தொடக்கம் ஏற்புடையதாகாதிருப்பதற்கும் இக்கட்டளை மூலம் இரத்துச் செய்கின்றேன்.

(அ) இலங்கை வங்கி	-	இரத்தினபுரி கணக்கு இல. 1016296
(ஆ) படிவ இல.	-	பிசீ/எஸ். ஏ. பி./எஸ்இ/பீஎஸ் - 01 - இல. 00001

மாகாணத்திற்குள்



[illegible]

බැංකුවේ පිටපත (තුන්වන පිටපත) வங்கியின் பிரதி (மூன்றாம் பிரதி) Bank's Copy (Third Copy)	බීසී/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திகதி/Date													
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කල සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council														
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon	ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -												
ගණන අකුරින්/Amount in words/தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> මජ්ඣ අංකය உறுதி இல. Deed No. මජ්ඣ දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/নোতাবিঁස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries			ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්											
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்											
Extent of Land	Acres	Rood	Perches											
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)														
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புகத் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura														

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (හතරවන පිටපත) பண வைப்பாளரின் பிரதி (நான்காம் பிரதி) Depositor's Copy (Forth Copy) සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council	බිසි/එස්ජීබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திசதி/Date														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%; border: none;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව</td> <td style="width: 33%; border: none;">ශාඛාව - රත්නපුර</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">செலுத்தல் பணமாக</td> <td style="border: none;">வங்கி - இலங்கை வங்கி</td> <td style="border: none;">கிளை - இரத்தினபுரி</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Payment in Cash</td> <td style="border: none;">Bank - Bank of Ceylon</td> <td style="border: none;">Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி	Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch - Rathnapura					
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර														
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி														
Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch - Rathnapura														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%; border: none;"> සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province </td> <td style="width: 40%; border: none;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. - </td> </tr> </table>			සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -															
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்																
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 55%; border: none; vertical-align: top;"> (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම கிராம அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%; border: none;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%; border: none;">අක්කර</td> <td style="width: 25%; border: none;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%; border: none;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td style="border: none;">ஏக்கர்.....</td> <td style="border: none;">ரூட்</td> <td style="border: none;">பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Extent of Land</td> <td style="border: none;">Acres</td> <td style="border: none;">Rood</td> <td style="border: none;">Perches</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 45%; border: none; vertical-align: top;"> (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee දිවය/முகவரி/Address දිවය/முகவரி/Address මජ්ජ අංකය உறுதி இல. Deed No. මජ්ජ දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries </td> </tr> </table>			(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම கிராம அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%; border: none;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%; border: none;">අක්කර</td> <td style="width: 25%; border: none;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%; border: none;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td style="border: none;">ஏக்கர்.....</td> <td style="border: none;">ரூட்</td> <td style="border: none;">பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Extent of Land</td> <td style="border: none;">Acres</td> <td style="border: none;">Rood</td> <td style="border: none;">Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee දිවය/முகவரி/Address දිවය/முகவரி/Address මජ්ජ අංකය உறுதி இல. Deed No. මජ්ජ දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම கிராம அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%; border: none;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%; border: none;">අක්කර</td> <td style="width: 25%; border: none;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%; border: none;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td style="border: none;">ஏக்கர்.....</td> <td style="border: none;">ரூட்</td> <td style="border: none;">பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Extent of Land</td> <td style="border: none;">Acres</td> <td style="border: none;">Rood</td> <td style="border: none;">Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee දිවය/முகவரி/Address දිවය/முகவரி/Address මජ්ජ අංකය உறுதி இல. Deed No. මජ්ජ දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries			
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්													
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்													
Extent of Land	Acres	Rood	Perches													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 45%; border: none; vertical-align: top;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 55%; border: none; vertical-align: top;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>			 තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)															
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)																
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura																

6A

IV (அ) கௌரவ - ஸ்ரீ லக்ஷ்மீ ப்ரபாகாஷ்ரீக ஸ்ரீமத்ரீத்யே ஸ்ரீ ஸ்ரீமத்ரீத்யே ஸ்ரீ ஸ்ரீமத்ரீத்யே - 2013.11.05
பகுதி IV (அ) - இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை - அதி விசேஷமானது - 2013.11.05

மாகாணத்திற்கு வெளியே

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය ඔප්පුවේ ඇලවිය යුතුය) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (இதை உறுதியில் ஒட்டுதல் வேண்டும்) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)	බිසි/එස්එස්බී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001	දිනය/திசதி/Date												
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council															
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව -</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - இலங்கை வங்கி</td> <td>கிளை -</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - Bank of Ceylon</td> <td>Branch -</td> </tr> </table>				ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව -	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை -	Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch -			
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව -													
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - இலங்கை வங்கி	கிளை -													
Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch -													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 55%;"> පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province </td> <td style="width: 45%; vertical-align: top;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. - </td> </tr> </table>				 පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -										
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -														
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/කාණියின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries				ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්												
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்												
Extent of Land	Acres	Rood	Perches												
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தார்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)													
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தார்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)															
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon															

	බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) Department Copy (Second Copy)	බීසී/එස්ඒබී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திகதி/Date
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් බැංකුව - ලංකා බැංකුව ශාඛාව - செலுத்தல் பணமாக வங்கி - இலங்கை வங்கி கிளை - Payment in Cash Bank - Bank of Ceylon Branch -		
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස ගිණුම් අංකය - மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக கணக்கு இல. - Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province Account No. -		
ශනෂ අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்		(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:)		
ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated		ලිපිනය/முகவரி/Address
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated		
ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated		(අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee
ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பாச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches		ලිපිනය/முகவரி/Address
මජ්ඣ අංකය මජ්ඣ දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed		
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land 		
සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries 		දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location
..... தருன்பන්නரசுடன் අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon.		

தேதியை/திகதி/Date

பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புகல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon.....

[illegible]

பிரதான அமைச்சு அலுவலகம்,
சபரசுமுவ மாகாண சபை,
இரத்தினபுரி.
2013, ஒன்றோபர் 23.
11-685/1

மஹிபால ஹேரத்,
சபரகமுவ மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் முதலமைச்சர், நீதி
மற்றும் சமாதானம், நிதி மற்றும் திட்டமிடல், உள்ளூராட்சி,
சுகாதார, உள்ளாட்டு வைத்திய, மகளிர் விவகார, கூட்டுறவு,
சுற்றாடல், ஊடகத்துறை மற்றும் வீடமைப்பு விவகாரங்கள் தொடர்பான அமைச்சர்.

சபரகமுவ மாகாண மாகாண சபை

1990 ஆம் ஆண்டின் 06 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டம்

77(1)அ மற்றும் 40(2) ஆம் பிரிவுகளின் கீழான கட்டளை

சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 06 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 77(1)அ மற்றும் 40(2) ஆகிய பிரிவுகளின் கீழ் எனக்களிக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களின் பிரகாரம் சபரகமுவ மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் முதலமைச்சர் மற்றும் நீதி மற்றும் சமாதானம், நிதி மற்றும் திட்டமிடல், உள்ளூராட்சி, சுகாதார, உள்நாட்டு வைத்திய, மகளிர் விவகார, கூட்டுறவு, சுற்றாடல், ஊடகத்துறை மற்றும் வீடமைப்பு விவகாரங்கள் தொடர்பான அமைச்சர் மஹிபால ஹேரத் ஆகிய நான், 2014 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 01 ஆம் திகதி தொடக்கம் (அ) முத்திரைக் கட்டணங்கள் செலுத்தப்பட வேண்டிய வங்கி (ஆ) அவ்வாறு கட்டணங்கள் செலுத்தப்பட்டமை தொடர்பில் வழங்கப்பட வேண்டிய சான்றிதழ் கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவாறாக இருக்கும் எனவும் அத்துடன் இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் 2000 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 15 ஆந் திகதி வெளியிடப்பட்ட 1132/2 ஆம் இலக்கமுடைய அதிவிசேட வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் இப்பிரிவின் கீழ் விதிக்கப்பட்ட, வழங்கப்பட வேண்டிய சான்றிதழ் மேற்கூறிய திகதி தொடக்கம் ஏற்புடையதாகாதிருப்பதற்கும் இக்கட்டளை மூலம் இரத்துச் செய்கின்றேன்.

(அ) இலங்கை வங்கி	-	இரத்தினபுரி கணக்கு இல. 088100152845459
(ஆ) படிவ இல.	-	பீபி/எஸ். ஏ. பி./எஸ்.டி/பீஎஸ் - 01 - இல. 00001

மாகாணத்திற்குள்

[illegible]

[illegible]

[illegible]

IV (அ) கொட்ப - ஸ்ரீ லக்ஷ்மீ ப்ரதானாந்திரிங் சமாச்சலாடி சநகரஸ்யே அநி விஸேஷ் ௭௮௮௮ - 2013.11.05
பகுதி IV (அ) - இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை - அதி விசேஷமானது - 2013.11.05

[illegible]

	බැංකුවේ පිටපත (තුන්වන පිටපත) வங்கியின் பிரதி (மூன்றாம் பிரதி) Bank's Copy (Third Copy)	බීබී/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 දිනය/திகதி/Date												
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின்.....ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - මහජන බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව -</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - மக்கள் வங்கி</td> <td>கிளை -</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - People's Bank</td> <td>Branch -</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව -	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை -	Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch -			
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව -												
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை -												
Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch -												
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;"> පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province </td> <td style="width: 40%;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. - </td> </tr> </table>			 පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -										
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -													
ගණන අකුරින්/Amount in words/தொகை எழுத்தில்														
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:)		(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor												
ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated		ලිපිනය/முகவரி/Address												
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated														
ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated		(අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee												
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்ஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>		ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	ලිපිනය/முகவரி/Address
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්											
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்ஸ்											
Extent of Land	Acres	Rood	Perches											
ඔප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No.														
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land														
සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசிநொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location												
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்புர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)													
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)														
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank														

பிரதான அமைச்சர் அலுவலகம், சபரகமுவ மாகாண சபை, இரத்தினபுரி. 2013, ஒற்றோபர் 23. 11-685/2	மஹிபால ஹேரத், சபரகமுவ மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் முதலமைச்சர், நீதி மற்றும் சமாதானம், நிதி மற்றும் திட்டமிடல், உள்ளூராட்சி, சுகாதார, உள்நாட்டு வைத்திய, மகளிர் விவகார, கூட்டுறவு, சுற்றாடல், ஊடகத்துறை மற்றும் வீடமைப்பு விவகாரங்கள் தொடர்பான அமைச்சர்.
---	---

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்திற் பதிப்பிக்கப்பெற்றது.